



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة المالية

الدورة التاسعة والستون بعد المائة

روما، 6 - 10 نوفمبر/تشرين الثاني 2017

العضوية في لجنة المراجعة في منظمة الأغذية والزراعة

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد **Thierry Rajaobelina**

المفتش العام

الهاتف: +3906 57054884



mu327

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة؛
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة: www.fao.org

موجز

- ◀ تتألف لجنة المراجعة بمنظمة الأغذية والزراعة (لجنة المراجعة) بكاملها من أعضاء خارجيين يوافق المجلس على عضويتهم بناءً على توصية المدير العام ولجنة المالية. ويتم اختيار الأعضاء استناداً إلى مؤهلاتهم كمسؤولي مراجعة و/أو تحقيق رفيعي المستوى. ولدى اختيار الأعضاء الجدد يجب إيلاء المراعاة الواجبة للتمثيل الجنساني والجغرافي في اللجنة. وتنص اختصاصات لجنة المراجعة التي أيدتها لجنة المالية خلال دورتها الثامنة والأربعين بعد المائة، على إمكانية تجديد مدة خدمة الأعضاء في اللجنة حتى ست سنوات كحد أقصى.
- ◀ وتتألف لجنة المراجعة حالياً من رجلين وسيدتين يمثلون أربع مناطق جغرافية، إلا أن مغادرة إحدى أعضاء لجنة المراجعة في يونيو/حزيران 2017، قد تسببت بشغور منصب في اللجنة.
- ◀ وبناءً على المشورة الصادرة عن المفتش العام، ومع مراعاة المعايير المهنية واعتبارات التوازن الجنساني والجغرافي، فضلاً عن ضمان تشكيل اللجنة من أعضاء يتمتعون بخبرات متنوعة في مجال الإشراف، يوصي المدير العام بتعيين السيد Gianfranco Cariola لفترة أولية مدتها ثلاث سنوات قابلة للتجديد على ألا تتعدى المدّة الإجمالية ست سنوات.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ إن لجنة المالية مدعوة إلى النظر في الوثيقة وتقديم توصية إلى المجلس بشأن تعيين العضو الجديد في لجنة المراجعة الذي أوصى به المدير العام.

مسودة المشورة

- ◀ نظرت اللجنة في الوثيقة التي أوصى فيها المدير العام بتعيين السيد Gianfranco Cariola كعضو في لجنة المراجعة بالمنظمة لفترة أولية مدتها ثلاث سنوات، على أن تكون قابلة للتجديد بعد ذلك لمدة إجمالية لا تتعدى الست سنوات؛ ويضع المدير العام هذا التعيين موضع التنفيذ اعتباراً من التاريخ المعين في ديسمبر/كانون الأول 2017 الذي يوافق عليه المجلس.
- ◀ وأيدت لجنة المالية توصية المدير العام ووافقت على أن تعرضها على المجلس لاعتمادها.

أولاً - مقدمة

1- تعمل لجنة المراجعة في المنظمة كفريق استشاري لمساعدة المدير العام بشأن تدابير الرقابة الداخلية، وإجراءات إدارة المخاطر، ورفع التقارير المالية ووظائف المراجعة الداخلية والتفتيش والتحقيق في المنظمة. وتسدي لجنة المراجعة مشورتها بشأن تلك المسائل، مع مراعاة اللائحة والقواعد المالية، فضلاً عن السياسات والإجراءات المرعية الإجراء في المنظمة وبيئتها التشغيلية. ويقدم التقرير السنوي للجنة المراجعة كذلك إلى لجنة المالية، مشفوعاً بأي تعليقات قد يديها المدير العام في هذا الصدد. وقد أيدت لجنة المالية الصيغة المنقحة للاختصاصات لدى دورتها الثامنة والأربعين بعد المائة.

2- تتألف لجنة المراجعة من خمسة أعضاء خارجيين، ويتولى المفتش العام أمانتها بحكم منصبه. ويتم اختيار الأعضاء استناداً إلى مؤهلاتهم كمسؤولي مراجعة و/أو تفتيش رفيعي المستوى. وقد أكدت لجنة المالية هذه المعايير خلال دورتها السابعة والأربعين بعد المائة. وتنتخب اللجنة رئيسها بنفسها.

3- وتنص اختصاصات اللجنة المنقحة على تعيين الأعضاء المحدد لفترة أولية مدتها ثلاث سنوات قابلة للتجديد حتى ست سنوات. قرّرت السيدة Daniela Graziani (إيطاليا) التي كانت عضوة في اللجنة منذ نوفمبر/تشرين الثاني 2016 التنحي عن منصبها لأسباب شخصية. وقد جرى رفع المقترح الحالي لأجل شغل المنصب الذي شغره جراه تنحي السيدة Graziani.

أعضاء اللجنة الحاليون

- 4- ترد في ما يلي أسماء أعضاء اللجنة الحاليين إلى جانب فترات عضويتهم الحالية:
- السيدة Lesedi Lesetedi (بوتسوانا)، مديرة المراجعة الداخلية سابقاً، جامعة بوتسوانا الدولية للعلوم والتكنولوجيا. وهي عضو منذ يونيو/حزيران 2013 وستتقضي فترة ولايتها الحالية غير القابلة للتجديد في يونيو/حزيران 2019؛
 - السيد Juan Manuel Portal Martinez (المكسيك)، مراجع حسابات أول في الاتحاد المكسيكي. وهو عضو منذ يونيو/حزيران 2013. وستتقضي فترة ولايته الحالية غير القابلة للتجديد في يونيو/حزيران 2019؛
 - السيدة Enery Quinones (الولايات المتحدة الأمريكية)، كانت رئيسة شؤون الامتثال سابقاً في البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير. وهي عضو منذ يونيو/حزيران 2014. وستتقضي فترة ولايتها الحالية غير القابلة للتجديد في يونيو/حزيران 2020؛
 - والسيد Verasak Liengsrirawat (تايلند)، متقاعد، كان مديراً لمكتب خدمات الرقابة الداخلية في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. وهو عضو منذ يونيو/حزيران 2014. وستتقضي فترة ولايته الحالية غير القابلة للتجديد في يونيو/حزيران 2020.

الإجراءات الخاصة بالتعيينات

5- بناءً على المشورة الصادرة عن المفتش العام، ومع مراعاة المعايير المهنية واعتبارات التوازن الجنساني والجغرافي، فضلاً عن ضمان تشكيل اللجنة من أعضاء يتمتعون بخبرات متنوعة في مجال الإشراف، يوصي المدير العام بتعيين السيد Gianfranco Cariola لفترة أولية مدتها 3 سنوات قابلة للتجديد، على ألا تتعدى المدة الإجمالية ست سنوات.

6- وقد أرفقت سيرة ذاتية مختصرة بهذه الوثيقة للسيد Gianfranco Cariola.

سيرة ذاتية مختصرة

السيد Gianfranco Cariola

يشغل السيد Gianfranco Cariola منصب الرئيس التنفيذي لمراجعي الحسابات لدى هيئة السكك الحديد الإيطالية (FS SpA) ويخضع مباشرة إلى رئاسة مجلس مدراء الهيئة ورئيس مجلس إدارتها. وهو عضو في الجهاز الإشرافي 231 (المكلف بالإشراف على حسن سير نموذج المنظمة والإدارة والامتثال له، وبالحرص على تحديثه)، كما يرأس لجنة المبادئ الأخلاقية لدى الهيئة.

وقبل الانضمام إلى هيئة السكك الحديد الإيطالية عام 2016، كان السيد Gianfranco Cariola المسؤول الرئيسي عن المراجعة لدى هيئة الإذاعة والتلفزيون الإيطالية (RAI SpA) لمدة 3 سنوات حيث خضع مباشرة إلى رئاسة مجلس المدراء ورئيس مجلس الإدارة. وكان كذلك عضواً في الهيئة الإشرافية 231، وفي لجنة المبادئ الأخلاقية لدى الهيئة، وعضواً في اللجنة التوجيهية (مجموعة المراجعة الداخلية) للاتحاد الإذاعي الأوروبي المكوّن من كبريات الشركات الدولية للبلث الإذاعي. كما كان مسؤولاً عن منع الغش وعن الشفافية في هيئة الإذاعة والتلفزيون الإيطالية بموجب القانون رقم 190/2012. وقد أشرف على أنشطة المراجعة الداخلية المنفّذة على نظام الرقابة الداخلية للهيئة وللشركات التابعة لها في إيطاليا والخارج.

وقبل انضمامه إلى هيئة الإذاعة والتلفزيون، شغل السيد Gianfranco Cariola منصب النائب الأول لرئيس خطط المراجعة والمنهجيات وكشوف المراقبة الداخلية لدى شركة الطاقة الإيطالية Eni spa لست سنوات. كما كان مسؤولاً عن إرساء وتطوير خطة ومنهجيات للمراجعة الداخلية على مستوى المجموعات، حيث قيّم نظام المراقبة الداخلية وإدارة المخاطر للشركة (350 جهازاً قانونياً و85 بلداً)، ونسق حملات لتقييم المخاطر وأدائها، ورصد الأنشطة (استعراض داخلي) والالتزامات الخاصة في مجال المراجعة بشأن المخاطر المتعلقة بالتشغيل والامتثال. وقد دعم المسؤول الرئيسي عن المراجعة في تنفيذ تقييم بشأن ملاءمة النظام الرقابي الداخلي للشركة الذي يرفع سنوياً إلى مجلس المدراء ولجنة المراجعة ورئيس مجلس الإدارة.

وقبل كل هذه المناصب رفيعة المستوى، عمل السيد Gianfranco Cariola مديراً/مسؤولاً عن المراجعة لدى كل من ENI وKPMG والشرطة المالية الإيطالية.

والسيد Gianfranco Cariola عضو ناشط في الفرع الإيطالي لمعهد مراجعي الحسابات الداخلية. وقد حاز السيد Gianfranco Cariola الإيطالي الجنسية الذي يحمل صفة خبير محاسبة ومحاسب قانوني معتمد، شهادته في علم الاقتصاد من جامعة ميسينا وشهادة ماجستير في إدارة الأعمال العامة من جامعة س.د.أ. بوكوني وبوليتكنيكو دي ميلانو (MIP).